



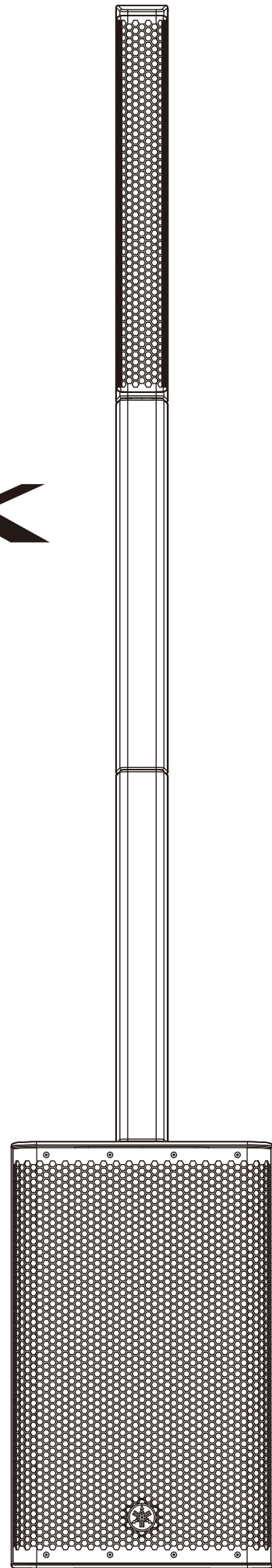
PORTABLE PA SYSTEM

STAGEPAS 1K

Benutzerhandbuch

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя



Deutsch

Italiano

Русский

DE

IT

RU

VORSICHTSMAßNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, BEVOR SIE FORTFAHREN

Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um später jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

Dieses Gerät ist für den Betrieb bei Musik- oder anderen Live-Events vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere als den beabsichtigten Zweck. Wer mit dem Umgang nicht vertraut ist, oder wer gemäß der Anleitung nicht dazu in der Lage ist, wie beispielsweise Kinder, sollte durch verantwortliche Personen überwacht werden, um die Sicherheit zu gewährleisten.



WARNUNG

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen zählen unter anderem folgende Punkte:

Ungewöhnliche Vorkommnisse am Gerät

- Wenn irgendeines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - Das Netzkabel oder der Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Es werden ungewöhnliche Gerüche oder Rauch abgesondert.
 - Ein Gegenstand, oder Wasser, ist in das Produkt gelangt.
 - Während der Verwendung des Produkts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
 - Es treten Risse oder andere sichtbare Schäden am Produkt auf. Lassen Sie das Produkt in diesen Fällen von qualifiziertem Yamaha-Fachpersonal untersuchen oder reparieren.

Netzanschluss/Netzkabel

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie das Produkt nur an die richtige, für das Produkt ausgelegte Spannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild für das Produkt angegeben.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker.

Wenn Sie das Produkt in einer anderen Region als der, in der Sie es gekauft haben, verwenden möchten, kann es sein, dass das mitgelieferte Stromkabel nicht kompatibel ist. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie jeglichen Schmutz oder Staub, der sich darauf angesammelt hat.
- Achten Sie darauf, den Stecker des Netzkabels vollständig einzustecken, um elektrische Schläge oder Brände zu verhindern.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder sollte es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose heraus. Auch dann, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, ist das Produkt nicht von der Stromversorgung getrennt, es sei denn, das Netzkabel ist nicht an der Steckdose angeschlossen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird, oder während eines Gewitters.
- Berühren Sie während eines Gewitters das Produkt oder den Netzstecker nicht.

- Achten Sie darauf, eine geeignete Steckdose mit Sicherheitserdung zu verwenden. Unsachgemäße oder fehlende Erdung kann zu elektrischem Schlag, Brand oder Beschädigung führen.

Öffnen verboten!

- Dieses Produkt enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die internen Bauteile auseinanderzubauen oder in irgend einer Weise zu verändern.

Warnung vor Wasser / Warnung vor Brandgefahr

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten.
- Mit nassen Händen sollten Sie niemals einen Netzstecker in eine Steckdose stecken oder herausziehen.
- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in Nähe des Produkts, da dies einen Brand verursachen kann.

Hörminderung

- Bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten, achten Sie darauf, dass die Lautstärkereglern an allen Geräten auf Minimum eingestellt sind. Nichtbeachtung kann eine Hörminderung, einen elektrischen Schlag oder Geräteschäden zur Folge haben.
- Beim Einschalten Ihres Audiosystems sollten Sie das Produkt immer ALS LETZTES einschalten, um Hörminderung und Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden. Beim Ausschalten sollte das Produkt aus demselben Grund ZUERST ausgeschaltet werden.

Kabellose Komponenten

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe medizinischer Geräte oder in medizinischen Einrichtungen. Von diesem Produkt ausgestrahlte Funkwellen können sich auf medizinisch-elektrische Geräte auswirken.
- Halten Sie beim Verwenden dieses Produkts einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Produkt und Personen mit Herzschrittmacher oder einem Defibrillator ein. Von diesem Produkt ausgehende Funkwellen können Auswirkungen auf medizinisch-elektrische Geräte wie einen implantierten Herzschrittmacher oder Defibrillator haben.



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen zählen unter anderem folgende Punkte:

Netzanschluss/Netzkabel

- Wenn Sie den Netzstecker vom Produkt oder von der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Durch Ziehen am Kabel kann das Kabel beschädigt werden.

Aufstellort und Anschluss

- Stellen Sie das Produkt nicht in einer instabilen Position auf oder an einem Ort mit übermäßigen Vibrationen, wo es versehentlich herunterfallen und Verletzungen verursachen könnte.
- Halten Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich Kinder aufhalten könnten.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Dieses Produkt besitzt Lüftungsöffnungen an der Rückseite, die dafür Sorge tragen sollen, dass die interne Temperatur nicht zu hoch ansteigt. Legen Sie das Produkt insbesondere nicht auf die Seite oder auf den Kopf. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und unter Umständen das/die Produkt(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.

- Um beim Aufstellen des Produkts eine ausreichende Wärmeableitung zu gewährleisten:
 - Bedecken Sie es nicht mit einem Tuch.
 - Sorgen Sie dafür, dass die Oberseite nach oben weist; stellen Sie es nicht auf den Seitenflächen oder umgekehrt auf.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht an einer beengten und schlecht belüfteten Stelle.

Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und unter Umständen das/die Produkt(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen. Achten Sie darauf, dass um das Produkt herum genügend Abstand ist: mindestens 30 cm darüber, 30 cm an den Seiten und 30 cm dahinter.

- Bewegen oder transportieren Sie das Gerät nicht im aufgebauten Zustand. Anderenfalls können Sie sich verletzen, wenn der Lautsprecher oder die Abstandhalter Ihren Kopf oder Körper treffen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Ehe Sie das Produkt bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Wenn Sie das Produkt transportieren oder bewegen, sollten daran immer zwei oder mehr Personen beteiligt sein. Durch den Versuch, das Produkt allein hochzuheben, könnten Sie Ihrem Rücken Schaden zufügen, sich anderweitig verletzen oder das Produkt selbst beschädigen.
- Schieben Sie das Produkt nicht mit der Rückseite ganz an eine Wand. Dadurch kann der Stecker gegen die Wand gedrückt werden und sich vom Netzkabel lösen, was zu Kurzschluss, Fehlfunktion oder sogar zu einem Brand führen kann.

Wartung

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt reinigen.

Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzung

- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Hände in jegliche Öffnungen am Produkt (Lüftungs).
- Treten Sie nicht auf das Produkt, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Betreiben Sie das Produkt nicht so, dass der Klang verzerrt ist. Längere Verwendung in diesem Zustand kann zu Überhitzung und Brandgefahr führen.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

Handhabung und Pflege

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Nähe eines Fernsehers, Radioempfängers oder anderer elektrischer Geräte. Andernfalls können durch dieses Produkt oder die anderen Geräte Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Staub, Vibrationen, übermäßiger Kälte oder Hitze aus (wie in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizgeräts), um zu verhindern, dass sich das Gehäuse verformt, es zu einer instabilen Funktionsweise kommt oder Schäden an den internen Komponenten auftreten.
- Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten. Andernfalls entsteht Kondensation im Innern oder an der Oberfläche des Produkts, was zu Ausfall führen kann.
- Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie das Gerät für mehrere Stunden ausgeschaltet, bis die Kondensation vollständig abgetrocknet ist, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Produkt ab, da andernfalls das Bedienfeld verändert oder verfärbt werden könnte.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher, da dies zu Veränderungen oder Verfärbungen führen kann.

Informationen

Über die Funktionen/Daten, die mit diesem Produkt geliefert werden

- XLR-Buchsen und -Stecker sind wie folgt belegt (nach IEC60268-Standard): Pin 1: Masse; Pin 2: Signal (+), und Pin 3: kalt (-).

Über diese Anleitung

- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- IOS ist in den USA und anderen Ländern ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Cisco und wird unter Lizenz verwendet.
- Die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Über die Entsorgung

- Dieses Produkt enthält keine recycelbaren Komponenten. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an die zuständige Behörde.

Yamaha haftet weder für Schäden, die auf eine unsachgemäße Bedienung oder Änderungen am Produkt zurückzuführen sind, noch für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.



Die Wortmarke und das Logo Bluetooth® sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Zeichen durch die Yamaha Corporation erfolgt unter Lizenz.

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen	2	Bedienen des Audiosystems über STAGEPAS Editor	14
ACHTUNG	3	Verbinden mit STAGEPAS Editor.....	14
Informationen	3	Trennen von STAGEPAS Editor.....	14
Einleitung.....	5	Initialisieren von STAGEPAS 1K	15
Leistungsmerkmale	5	Aufbewahren der Einheit.....	15
Lieferumfang	5	Fehlerbehebung	16
Optionales Zubehör.....	5	General Specifications	49
Über STAGEPAS Editor.....	5	Input Characteristics.....	50
Bedienelemente und Funktionen	6	Output Characteristics.....	50
Oberseite.....	6	Dimensions.....	51
Rückseite.....	8	Block Diagram	52
Quick Start Guide.....	10		
Montage des Line-Array-Lautsprechers und der Abstandhalter	10		
Anschließen von Mikrofonen, Musikinstrumenten oder Audiogeräten am Mixer	10		
Schritt für Schritt zur Audiowiedergabe.....	10		
Kombination zweier STAGEPAS 1K-Einheiten	12		
Audiowiedergabe in Stereo	12		
Erweitern der Anzahl der STAGEPAS 1K-Eingangskanäle...12			
Wiedergabe von Bluetooth® Audio....	13		
Registrieren (Pairing) eines Bluetooth®-Geräts.....	13		
Anschließen eines Bluetooth®-Gerätes.....	13		
Wiedergeben von Audiodateien, die auf einem Bluetooth®- Gerät gespeichert sind	13		
Trennen des Bluetooth®-Geräts	13		

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorge-sehene Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(rear_de_01)

Einleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf des mobilen PA-Systems STAGEPAS 1K von Yamaha! Das STAGEPAS 1K ist ein integriertes mobiles PA-System, das für den Gebrauch bei musikalischen oder anderen Live-Veranstaltungen konzipiert wurde. Dieses Benutzerhandbuch richtet sich an den verantwortlichen Tontechniker bei Live-Auftritten oder anderen Events.

Es erklärt die Schritte, die für die Installation und das Anschließen des PA-Systems STAGEPAS 1K erforderlich sind.

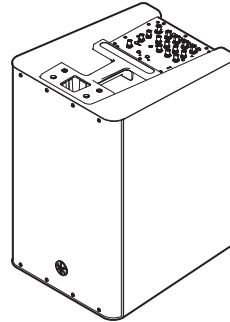
Außerdem wird beschrieben, wie Sie das STAGEPAS 1K für die Beschallung bedienen sollten. Damit Sie Ihr neues STAGEPAS 1K und seinen anspruchsvollen Funktionsumfang optimal nutzen können, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen und sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Leistungsmerkmale

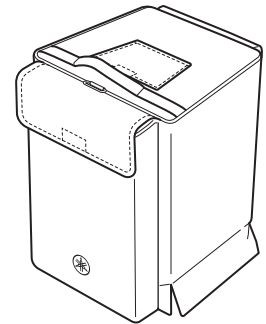
- Der einfache Aufbau erfordert den Anschluss eines Line-Array-Lautsprechers am Subwoofer.
- Line-Array-Lautsprecheranordnungen können einen großen Bereich gleichmäßig beschallen.
- Ein 12-Zoll-Subwoofer erzeugt einen kräftigen Bassbereich.
- Das integrierte Mischpult besitzt Regler, die komplexe Vorgänge vereinfachen, einschließlich eines „1-Regler-EQs“, mit dem Sie mehrere Audioprozesse mit nur einem Drehregler einstellen können.
- Nützliche Spezialabdeckung, in welcher der Line-Array-Lautsprecher, die Abstandhalter und der Subwoofers Platz finden.
- Anwendungssoftware, über die Sie alle einzelnen Funktionen der Einheit intuitiv steuern und regeln können.

Lieferumfang

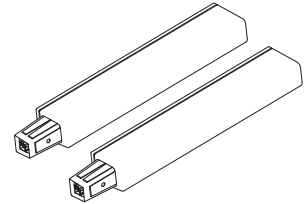
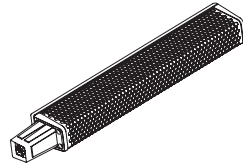
- Subwoofer x 1



- Spezialabdeckung x 1



- Line-Array-Lautsprecher x 1 • 2 Abstandhalter

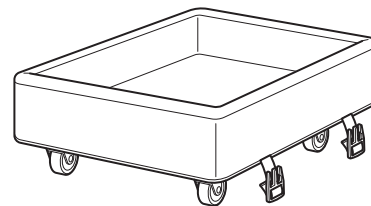


- Netzkabel x 1

- Benutzerhandbuch (dieses Buch)

Optionales Zubehör

- Transportwagen DL-SP1K speziell für STAGEPAS 1K



Über STAGEPAS Editor

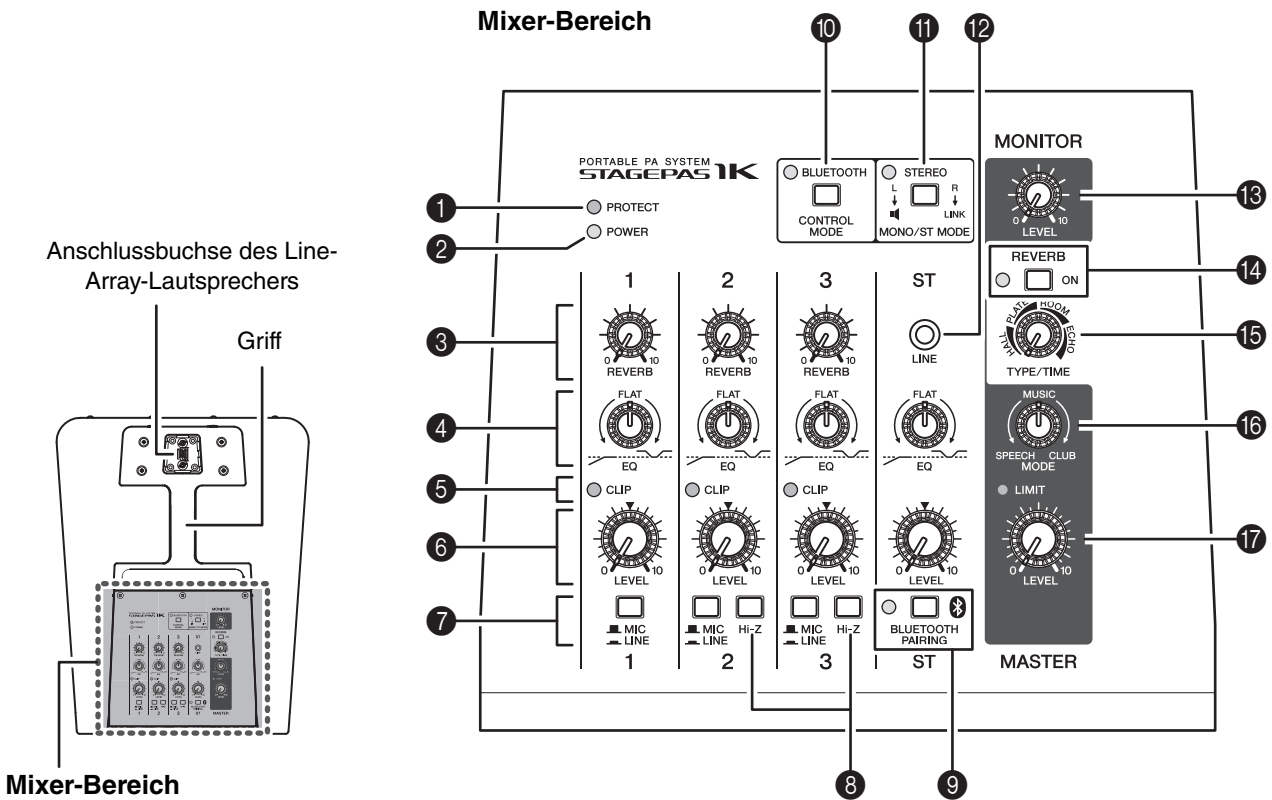
STAGEPAS Editor ist ein Programm, mit der Sie das STAGEPAS 1K-System über Bluetooth von Ihrem mobilen Gerät aus, z. B. Smartphone oder Tablet, fernsteuern können. In STAGEPAS Editor können Sie die Parameter einstellen und die Pegel sowie weitere Anzeigen am STAGEPAS 1K-System ablesen.

Außerdem besitzt die App Music-Player-Funktionalität, z. B. eine „Cued Mode“-Funktion, die die Einheit in den Standby-Modus versetzt, bis der Song startet. Diese Funktion ist sehr hilfreich, wenn Sie mit Singen und Spielen beschäftigt sind.

Für Informationen zum Herunterladen von STAGEPAS Editor beachten Sie bitte die folgend angegebene Website von Yamaha Pro Audio:
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Bedienelemente und Funktionen

Oberseite



1 [PROTECT]-LED

Leuchtet rot, wenn die Schutzschaltung aktiviert wurde. Die Schutzschaltung wird in folgenden Fällen aktiviert und die Lautsprecherausgabe wird stummgeschaltet.

- Es wird eine Überhitzung des Verstärkers erkannt
- Es wird ein Überstrom erkannt
- Das Gerät wird eingeschaltet: Die Schutzschaltung ist einige Sekunden lang aktiviert, um Einschaltgeräusche zu vermeiden. Nachdem das Gerät ordnungsgemäß eingeschaltet wurde, erlischt die LED.

Wenn die Schutzschaltung aktiviert wurde, warten Sie, bis das Verstärkerteil abgekühlt ist. Alternativ können Sie das Gerät aus- und wieder einschalten. Dann wird die Schutzschaltung wieder aufgehoben. Wenn die Schutzschaltung nicht deaktiviert wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.

2 [POWER]-LED

Leuchtet grün, wenn der Schalter [I/O] (Stromversorgung) (26) eingeschaltet ist.

3 [REVERB]-Regler (Kanäle 1–3)

Legt den Reverb-Effektanteil für jeden Kanal fest, der angewendet wird, wenn der [REVERB]-Schalter (14) eingeschaltet ist.

4 [EQ]-Regler

Drehen Sie diese Regler von der Mittelstellung aus (FLAT) gegen den Uhrzeigersinn, um die Bässe abzusenken. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um Bässe und Höhen anzuheben.

5 [CLIP]-LEDs (Kanäle 1–3)

Leuchten rot, wenn Signale aufgrund zu hoher Eingangspegel übersteuern. Wenn diese LEDs aufleuchten, verringern Sie den Pegel für die entsprechenden Eingangskanäle, oder schalten Sie die entsprechenden [MIC/LINE]-Schalter auf LINE um.

6 [LEVEL]-Regler

Verwenden Sie diese Regler, um die Lautstärke für jeden Kanal einzustellen. Um das Rauschen zu verringern, stellen Sie die LEVEL-Regler nicht verwendeter Kanäle auf Minimum ein.

7 [MIC/LINE]-Schalter

Bei niederpegeligen Signalen (einschließlich Mikrofonsignalen) stellen Sie die Schalter auf die Stellung MIC (■). Bei hochpegeligen Signalen (einschließlich denen von elektronischen Musikinstrumenten und Audiogeräten) stellen Sie die Schalter auf die Stellung LINE (■).

8 [Hi-Z]-Schalter (Kanäle 2–3)

Dieser Schalter wird verwendet, um ein Gerät direkt am Mischpult anzuschließen, ohne eine DI-Box (Direkt Injection) zu verwenden – beispielsweise Instrumente mit passiven Tonabnehmern wie einer akustisch-elektrischen Gitarre oder eines E-Basses ohne Batterie. Diese Funktion ist nur für den Klinkenbuchseneingang wirksam.

9 [BLUETOOTH-PAIRING]-Schalter/-LED

Dieser Schalter schaltet die Bluetooth-Audioverbindung ein- oder aus. Er wird auch verwendet, um das Pairing mit einem Bluetooth-Gerät durchzuführen (Seite 13). Die LED zeigt die folgenden Status an:

LED	Status
Aus	Bluetooth-Standby-Modus
Leuchtet stetig	Bluetooth verbunden
Blinkt langsam	Suche nach Bluetooth-Geräten
Blinkt schnell	Warten auf Bluetooth-Pairing

HINWEIS

Am STAGEPAS 1K können Sie bis zu acht Bluetooth-Geräte speichern (Pairing). Sobald das neunte Bluetooth-Gerät erfolgreich zugeordnet wurde, werden die Pairing-Informationen für das Bluetooth-Gerät, das zuletzt verbunden war, gelöscht.

10 [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-Schalter/-LED

Dieser Schalter bestimmt, ob Sie das Gerät von STAGEPAS Editor aus steuern können. Die LED zeigt die folgenden Status an:

LED	Status
Aus	Steuerung deaktiviert
Leuchtet stetig	Verbunden mit STAGEPAS Editor
Blinkt langsam	Warten auf Verbindung zu STAGEPAS Editor

11 [MONO/ST MODE]-Schalter/-LED

Hiermit können Sie wählen, ob der Audioausgabe aus den Lautsprechern monaural (MONO) oder stereophon (STEREO) erfolgt. Durch mehrfaches Drücken dieser Taste schalten Sie zwischen den Modi MONO und STEREO um. Wenn STEREO ausgewählt ist, wird das L-Signal des Stereoeingangs von diesem Gerät ausgegeben, während das R-Signal über die [LINK]-Ausgangsbuchse an das andere STAGEPAS 1K ausgegeben wird. Die LED leuchtet orange, wenn STEREO ausgewählt ist.

12 [LINE]-Eingangsbuchse

Unterstützt Stereo-Miniklinkenstecker. Schließen Sie hier ein Audiogerät an. Audiosignale vom Bluetooth-Gerät werden grundsätzlich zum ST IN-Kanal geführt.

13 [MONITOR]-Regler

Legt den Ausgangspegel des Signals von der Ausgangsbuchse [MONITOR] (23) fest. Der [MASTER LEVEL]-Regler beeinflusst dieses Signal nicht.

14 [REVERB]-Schalter/-LED

Wenn dieser Schalter eingeschaltet ist, leuchtet die LED, um anzuzeigen, dass Sie Reverb (Hall/Echo) hinzufügen können.

15 [REVERB TYPE/TIME]-Regler

Bestimmt den Reverb-Effekttyp und die Halldauer. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn verlängert sich die Dauer des ausgewählten Reverb-Typs.

HALL: (Halle) Simulation des Nachhalls in einem großen Raum, z. B. in einer Konzerthalle.

PLATE: (Platte) Simulation eines Stahlplatten-Halleffektes für einen aggressiveren und helleren Klang.

ROOM: (Raum) Simulation der akustischen Umgebung eines kleinen Raums.

ECHO: Für Gesang geeigneter Echoeffekt.

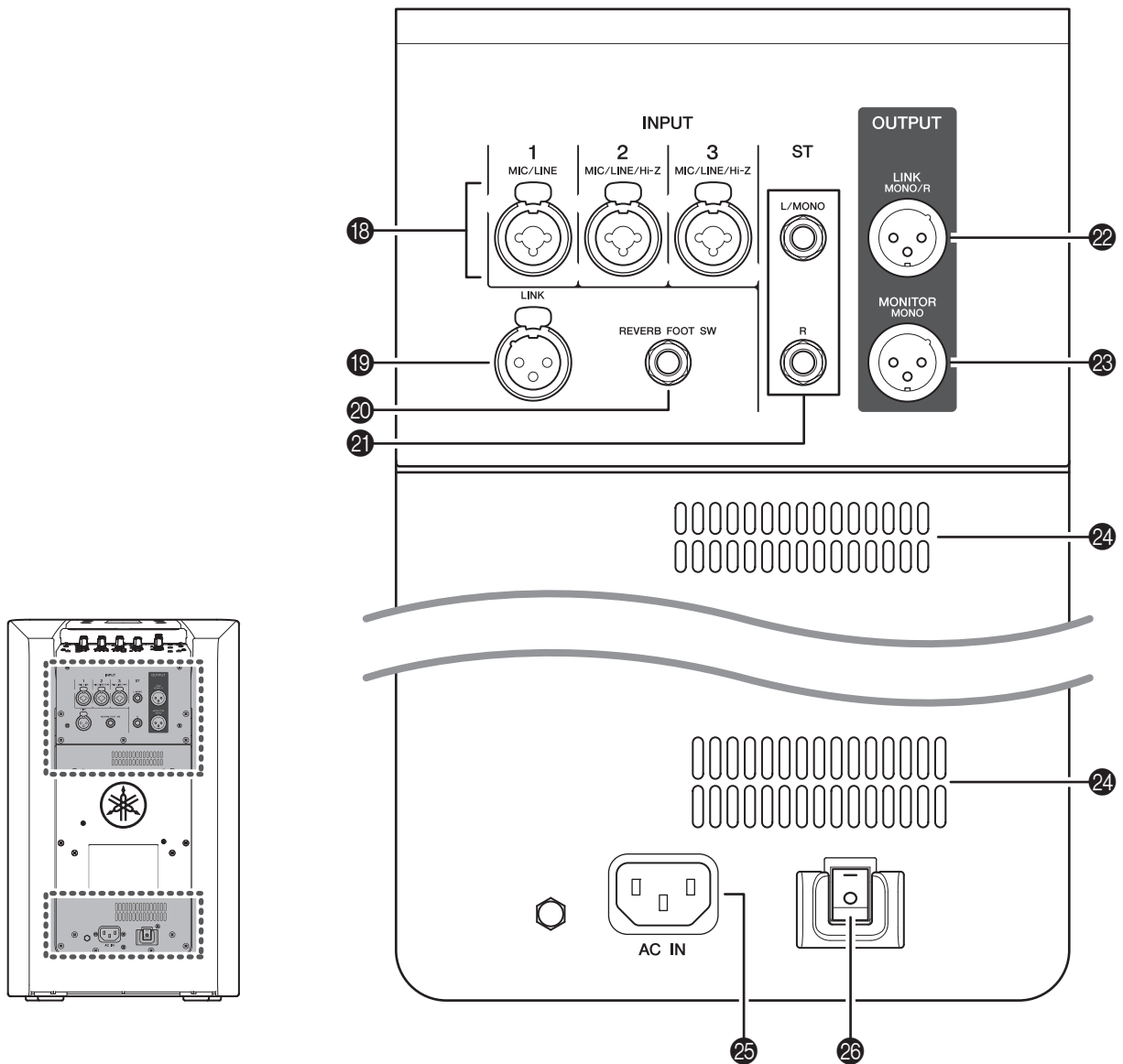
16 [MODE]-Regler

Verwenden Sie diesen Regler, um die Klangfülle bzw. den Gesamtfrequenzgang einzustellen. Die Mittelstellung (MUSIC) ist eine geeignete Grundeinstellung. Wenn Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn (SPEECH) drehen, werden nicht benötigte Bassfrequenzen ausgefiltert und eine optimale Einstellung für Sprache oder für Gesang und akustische Musikinstrumente erzeugt. Wenn Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen (Richtung CLUB), wird durch Anhebung der Bässe und der Höhen eine optimale Einstellung für die Wiedergabe von Musiksignalen gewählt.

17 [MASTER LEVEL]-Regler

Stellt den Pegel des vom Lautsprecher ausgegebenen Signals ein, und gleichzeitig den Pegel des Signals, das zur [LINK]-Ausgangsbuchse geführt wird. Mit diesem Regler können Sie die Gesamtlautstärke einstellen, ohne das relative Lautstärkeverhältnis zwischen den verschiedenen Kanälen zu ändern. Die [LIMIT]-LED leuchtet, wenn der Limiter angewendet wird.

Rückseite

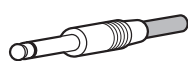


18 Mikrofon-/Line-Eingangsbuchsen (Kanäle 1–3)

Hier können Mikrofone, Gitarren, elektronische Musikinstrumente oder Audiogeräte angeschlossen werden. Dies sind Combo-Buchsen, die sowohl XLR- als auch Klinkekabel aufnehmen. Kanäle 2 und 3 unterstützen Hi-Z.



XLR



Klinke

19 [LINK]-Eingangsbuchse

Diese Buchse unterstützt einen XLR-Stecker. Wenn Sie zwei STAGEPAS 1K verwenden, verbinden Sie die [LINK]-Ausgangsbuchse der ersten Einheit mit der [LINK]-Eingangsbuchse des zweiten Gerätes (siehe Seite 12, „Audiowiedergabe in Stereo“). Wir empfehlen, diese Buchse zu nutzen, wenn Sie vorhaben, ein Signal mit Leitungspegel von einem externen Mischpult zu verarbeiten.

20 [REVERB FOOT SW]-Buchse

Hier wird ein nicht rastender Fußschalter angeschlossen, z. B. das Yamaha FC5. Dies kann für Alleinunterhalter nützlich sein, da Sie den Hall nach Bedarf mit Ihrem Fuß ein- und ausschalten können.

21 [ST]-Eingangsbuchsen

Diese Buchsen unterstützen Klinkenstecker. Hier schließen Sie Geräte mit Leitungspegel an (Line), wie elektronische Musikinstrumente, akustisch-elektrische Gitarren, CD-Player und tragbare Audioplayer.

Bei Monosignalen schließen Sie ein Kabel an der L/MONO-Buchse an. Bei Stereosignalen schließen Sie zwei Kabel an beiden Buchsen L/MONO und R an. Audiosignale vom Bluetooth-Gerät werden grundsätzlich zum ST IN-Kanal geführt.

22 [LINK]-Ausgangsbuchse

Diese Buchse unterstützt einen XLR-Stecker. Gemischte Signale werden zum anderen STAGEPAS 1K geführt. Verbinden Sie die [LINK]-Ausgangsbuchse des ersten STAGEPAS 1K mit der [LINK]-Ausgangsbuchse des anderen STAGEPAS 1K. Alternativ können Sie hier einen Aktivlautsprecher anschließen. (Siehe Seite 7 **11** [MONO/ST MODE]-Schalter/-LED).

23 [MONITOR]-Ausgangsbuchse

Diese Buchse unterstützt einen XLR-Stecker. An dieser Buchse können Sie einen Aktivlautsprecher zu Abhörzwecken anschließen. Es werden gemischte monaurale Signale ausgegeben. Verwenden Sie den MONITOR-Regler, um den Ausgangspegel (**13**) einzustellen. Diese Buchse ist hilfreich, wenn Sie das Tonsignal einer Live-Aufführung mit einem Recorder aufnehmen oder live senden möchten.

24 Lüftungsöffnungen

Dies sind die Lüftungsöffnungen des im Mixer integrierten Lüfters. Blockieren Sie im Betrieb diese Öffnungen nicht.

25 [AC IN]-Buchse

Schließen Sie hier das beiliegende Netzkabel an. Schließen Sie das Stromkabel zuerst an dieser Buchse und dann an einer Netzsteckdose an. Achten Sie darauf, den Netzschalter auszuschalten, bevor Sie das Netzkabel anschließen oder abziehen.

26 Schalter I / O (Netzspannung)

Schaltet das Gerät ein (I) oder aus (O). Wenn Sie alle miteinander verbundenen Geräte einschalten möchten, achten Sie darauf, zuerst externe Signalquellen einzuschalten, dann dieses Gerät und schließlich das Gerät, das an der [MONITOR]-Ausgangsbuchse oder [LINK]-Ausgangsbuchse angeschlossen ist. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Achtung

Auch dann, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, fließt noch eine geringe Menge Strom durch das Gerät. Wird das Gerät voraussichtlich für längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

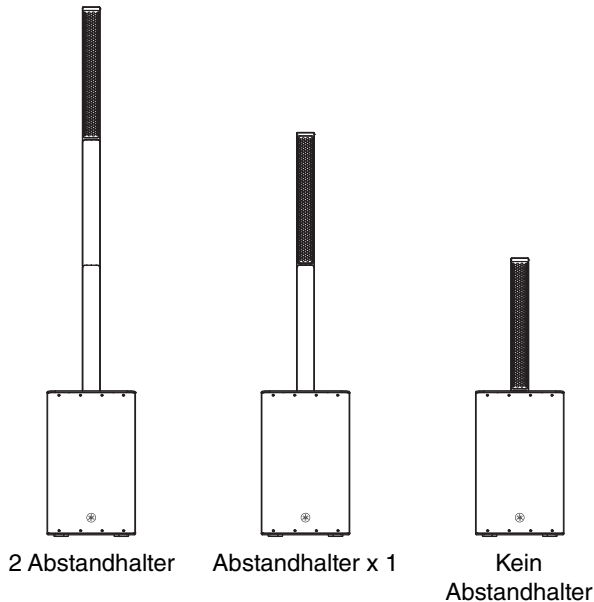
HINWEIS

Durch Ein-/Ausschalten in schneller Folge kann es zu Fehlfunktionen kommen. Nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben, warten Sie bitte etwa fünf Sekunden, bevor Sie es wieder einschalten.

Quick Start Guide

Montage des Line-Array-Lautsprechers und der Abstandhalter

Verwenden Sie die mitgelieferten Abstandhalter, um den Line-Array-Lautsprecher etwa in Ohrhöhe des Publikums zu installieren. Der Line-Array-Lautsprecher besitzt ein Gitter.



- 1. Stecken Sie den Line-Array-Lautsprecher und die Abstandhalter nacheinander fest in die Buchsen hinein.**

Verwenden Sie die Abstandhalter nach Bedarf.

HINWEIS

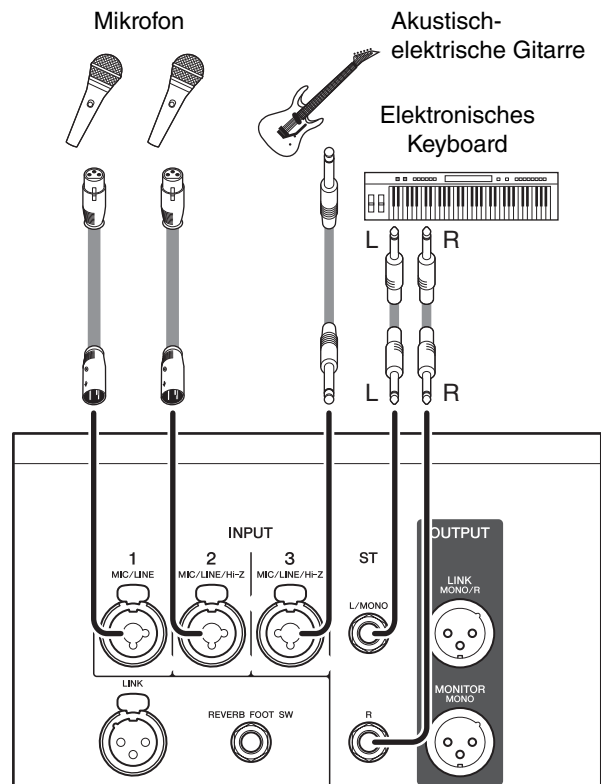
Stecken Sie den Line-Array-Lautsprecher und die Abstandhalter fest in die Buchsen hinein. Wenn die Anschlüsse nicht ausreichend Kontakt haben, wird kein Ton ausgegeben.



Anschließen von Mikrofonen, Musikinstrumenten oder Audiogeräten am Mixer

Bevor Sie Verbindungen herstellen, stellen Sie die Lautstärke auf Minimum ein, indem Sie den [LEVEL]-Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn drehen.

■ Anschlussbeispiel

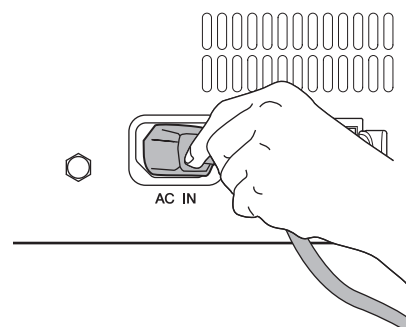


- 2. Schließen Sie die Geräte, z. B. Mikrofone oder Musikinstrumente, an den Eingangsbuchsen des Mixers an.**

Schritt für Schritt zur Audiowiedergabe

Vergewissern Sie sich, dass das STAGEPAS 1K ausgeschaltet ist.

- 3. Stecken Sie den Stecker des beiliegenden Netzkabels in die Buchse [AC IN] an der Rückseite des Geräts.**



4. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine Netzsteckdose.



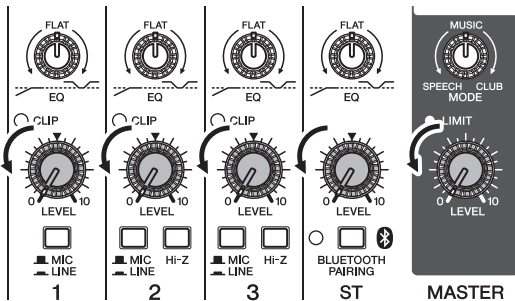
Warnung

- Das STAGEPAS 1K ist für den geerdeten Betrieb konzipiert. Um Stromschläge und Schäden an angeschlossenen Geräten zu vermeiden, sollten Sie das Gerät durch Verwendung des mitgelieferten Netzkabels erden. Wenn Sie Fragen bezüglich des korrekten Anschließens haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Yamaha-Händler.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Andernfalls kann Hitze entstehen oder ein elektrischer Schlag verursacht werden.

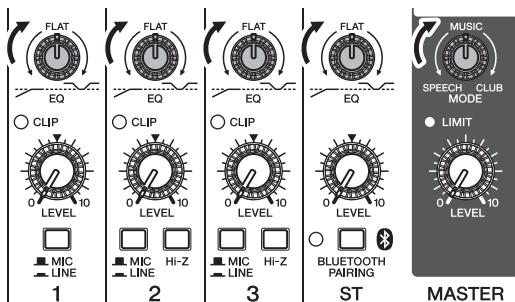
Achtung

Auch dann, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, fließt noch eine geringe Menge Strom durch das Gerät. Wird das Gerät voraussichtlich für längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

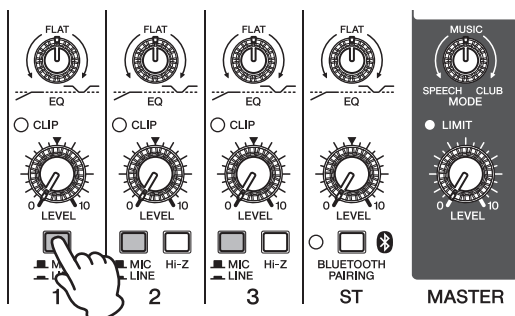
5. Stellen Sie die Regler [LEVEL] (weiß) und [MASTER LEVEL] (rot) auf Minimum (Null).



6. Stellen Sie außerdem die [EQ]-Regler (grün) in die Mittelstellung (FLAT), und stellen Sie den [MODE]-Regler (gelb) in die Stellung MUSIC.

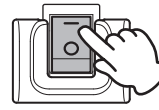


7. Stellen Sie bei Kanälen, an denen ein Mikrofon angeschlossen ist, den Schalter [MIC/LINE] in die Position MIC (■). Stellen Sie den [MIC/LINE]-Schalter bei Kanälen, an denen ein Musikinstrument oder ein Audiogerät angeschlossen ist, in die Stellung LINE (▬).

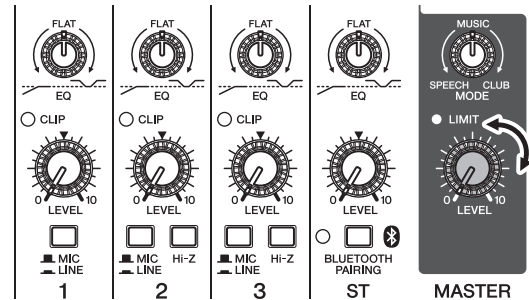


8. Schalten Sie zuerst das angeschlossene Musikinstrument bzw. Audiogerät ein und dann dieses Audiosystem.

Die [POWER]-LED leuchtet auf.



9. Stellen Sie mithilfe des Drehreglers [MASTER LEVEL] die Lautstärke auf einen geeigneten Wert ein.



10. Während Sie auf Ihrem Musikinstrument spielen oder in ein Mikrofon singen, stellen Sie mit den [LEVEL]-Reglern die Lautstärke der entsprechenden Kanäle ein.

11. Verwenden Sie den [MASTER LEVEL]-Regler, um die Gesamtlautstärke einzustellen.

Wenn Sie den Ton hören können und die Lautstärke angemessen erscheint, ist die Einrichtung abgeschlossen. Wenn nicht, lesen Sie bitte die Checkliste im Abschnitt „Fehlerbehebung“ (Seite 16).

HINWEIS

Um laute, unerwartete Geräusche aus den Lautsprechern zu vermeiden, schalten Sie zuerst dieses Audiosystem aus, dann die angeschlossenen Signalquellen (z. B. Musikinstrumente oder Audiogeräte).

Einstellen der Lautstärke

■ Wenn die Lautstärke zu hoch ist

Stellen Sie den [LEVEL]-Pegelregler des entsprechenden Eingangskanals auf Minimum (Null) ein. Stellen Sie den Schalter [MIC/LINE] in die Stellung LINE (▬), und regeln Sie dann langsam den [LEVEL]-Regler auf, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

■ Wenn die Lautstärke zu niedrig ist

Stellen Sie den [LEVEL]-Pegelregler des entsprechenden Eingangskanals auf Minimum (Null) ein. Stellen Sie den Schalter [MIC/LINE] in die Stellung MIC (■), und regeln Sie dann langsam den [LEVEL]-Regler auf, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

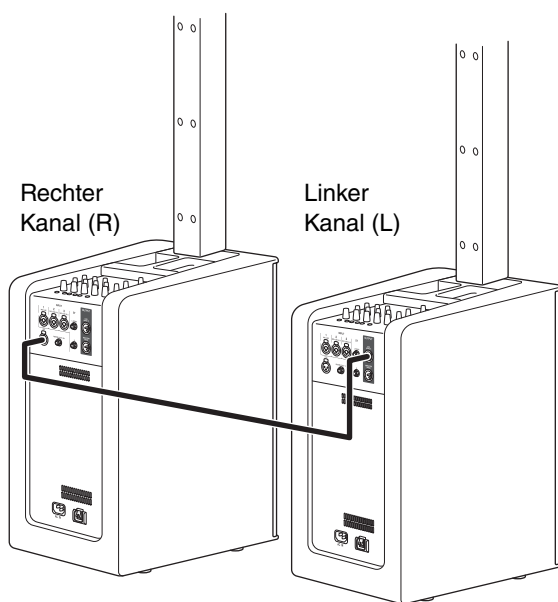
Kombination zweier STAGEPAS 1K-Einheiten

Audiowiedergabe in Stereo

Sie können zwei STAGEPAS 1K-Einheiten verwenden, um Audio in Stereo wiederzugeben.

1. Verbinden Sie die Ausgangsbuchse [LINK] des STAGEPAS 1K für den linken Kanal mit der [LINK]-Eingangsbuchse des STAGEPAS 1K für den rechten Kanal.

Verwenden Sie das STAGEPAS 1K für den linken Kanal, um ein Audiosignal von der Quelle abzuspielen.

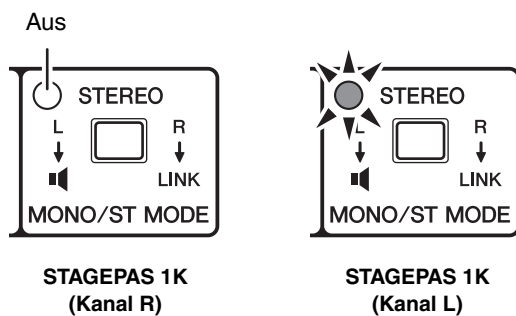


HINWEIS

Ein Signal, das am STAGEPAS 1K für den rechten Kanal zugeführt wird (an dessen Kanälen 1–3 oder ST), wird nur vom rechten Lautsprecher (R) ausgegeben.

2. Drücken Sie den [MONO/ST MODE]-Schalter, um den STEREO-Modus des L-Kanals des STAGEPAS 1K zu aktivieren.

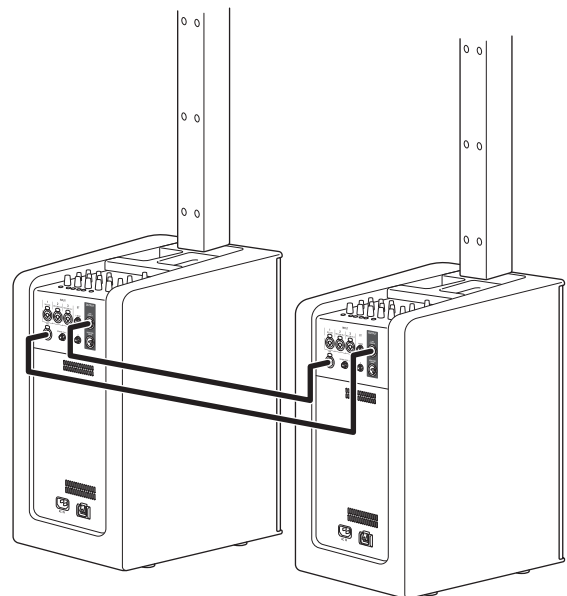
Im Stereomodus leuchtet die [STEREO]-LED.



Erweitern der Anzahl der STAGEPAS 1K-Eingangskanäle

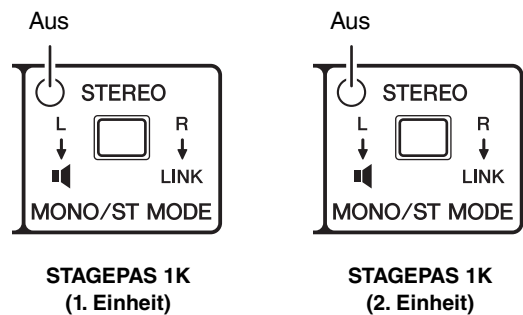
Sie können die Anzahl von Eingangskanälen verdoppeln, indem Sie zwei STAGEPAS 1K miteinander verbinden. Jedes STAGEPAS 1K arbeitet dann monaural.

1. Verbinden Sie die [LINK]-Eingangsbuchse und die [LINK]-Ausgangsbuchse einer der STAGEPAS 1K-Einheiten jeweils mit der [LINK]-Ausgangsbuchse und der [LINK]-Eingangsbuchse der anderen Einheit.



2. Drücken Sie an beiden Einheiten den [MONO-/ST MODE]-Schalter, um den Monobetrieb zu aktivieren.

Im Monobetrieb erlischt die [STEREO]-LED.



Wiedergabe von Bluetooth® Audio

Sie können das STAGEPAS 1K für die Wiedergabe von Audiodateien einrichten, die auf Bluetooth-fähigen Geräten (Smart-Geräte usw.) gespeichert sind.

Registrieren (Pairing) eines Bluetooth®-Geräts

Bevor Sie sich zum ersten Mal mit einem Bluetooth-Gerät verbinden können, müssen Sie das so genannte „Pairing“ ausführen. „Pairing“ bezeichnet hierbei das gegenseitige Registrieren zweier Bluetooth-Geräte.

Sobald das Pairing abgeschlossen ist, können Sie beide Geräte, nachdem Sie eine Bluetooth-Verbindung beendet hatten, einfach erneut verbinden.

- 1. Vergewissern Sie sich, dass die [BLUETOOTH PAIRING]-LED nicht leuchtet. Wenn die LED stetig leuchtet oder blinkt, drücken Sie den [BLUETOOTH PAIRING]-Schalter, um die Bluetooth-Funktion im Standby-Modus zu versetzen.**
- 2. Drücken und halten Sie den [BLUETOOTH PAIRING]-Schalter mindestens drei Sekunden lang.**

Die [BLUETOOTH PAIRING]-LED blinkt schnell und zeigt damit an, dass das Gerät bereit für das Pairing ist.



- 3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät ein, für welches Sie das Pairing durchführen möchten.**

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Geräts.

- 4. Sobald das Bluetooth-Gerät eine Liste weiterer Bluetooth-Geräte anzeigt, die für eine Verbindung verfügbar sind, wählen Sie STAGEPAS 1K AUDIO aus.**

HINWEIS

Sie können den Namen des Geräts in der Einstellung Device Name von STAGEPAS Editor ändern.

Wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist, wird die Bluetooth-Verbindung hergestellt und die [BLUETOOTH PAIRING]-LED leuchtet.



HINWEIS

- Am STAGEPAS 1K können Sie bis zu acht Bluetooth-Geräte speichern (Pairing). Sobald das neunte Bluetooth-Gerät erfolgreich zugeordnet wurde, werden die Pairing-Informationen für das Bluetooth-Gerät, das zuletzt verbunden war, gelöscht.
- Sie müssen den Pairing-Vorgang am Bluetooth-Gerät innerhalb von zwei Minuten abschließen.

Anschließen eines Bluetooth®-Gerätes

- 1. Drücken und halten Sie den [BLUETOOTH PAIRING]-Schalter nur eine Sekunde lang gedrückt.**
Die [BLUETOOTH PAIRING]-LED blinkt langsam und zeigt damit an, dass das Gerät nach einem anderen Bluetooth-Gerät sucht.
- 2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät ein, mit dem Sie sich verbinden möchten.**
Sobald die Verbindung automatisch hergestellt wurde, leuchtet die [BLUETOOTH PAIRING]-LED.

HINWEIS

Auch dann, wenn das STAGEPAS 1K im Bluetooth-Standby-Modus ist (die [BLUETOOTH-PAIRING]-LED leuchtet nicht), können Sie mit nachstehenden Schritten Ihr Bluetooth-Gerät dennoch verbinden:

- 1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät ein, mit dem Sie sich verbinden möchten.**
- 2. Wählen Sie aus der Liste von Bluetooth-Geräten, die auf Ihrem Bluetooth-Gerät angezeigt werden, „STAGEPAS 1K AUDIO“ aus.**

Wiedergeben von Audiodateien, die auf einem Bluetooth®-Gerät gespeichert sind

Sie können das STAGEPAS 1K verwenden, um eine Audiodatei anzuhören, die von Ihrem Bluetooth-Gerät abgespielt wird.

Die Audiosignale vom Bluetooth-Gerät werden zum ST-Kanal geführt.

Wir empfehlen Ihnen, die Lautstärke am Bluetooth-Gerät etwas höher als normal einzustellen und die Lautstärke der einzelnen Kanäle dann mithilfe des ST-Reglers [LEVEL] einzustellen.

Wenn Sie einen Anruf oder eine Textnachricht empfangen, während Sie Audiodateien auf Ihrem Bluetooth-Gerät, z. B. einem Smartphone abspielen, kann es sein, dass die Wiedergabe der Audiodatei vorübergehend pausiert. Um diese Unterbrechung zu vermeiden, aktivieren Sie den Flugmodus und schalten Sie Bluetooth bei Ihrem Bluetooth-Gerät ein.

Trennen des Bluetooth®-Geräts

Um das Bluetooth-Gerät zu trennen, führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät, um die Verbindung zu trennen.
(Die [BLUETOOTH PAIRING]-LED erlischt.)
- Drücken Sie den [BLUETOOTH PAIRING]-Schalter am Gerät, um den Bluetooth-Standby-Modus zu aktivieren.
(Die [BLUETOOTH PAIRING]-LED erlischt.)

Achtung

Bevor Sie die Einheit ausschalten, stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet ist. (Vergewissern Sie sich, dass die [BLUETOOTH PAIRING]-LED nicht leuchtet.) Wenn Sie das Gerät ausschalten, während die Bluetooth-Funktion aktiv bleibt, könnte das Gerät die Pairing-Informationen verlieren.

Bedienen des Audiosystems über STAGEPAS Editor

Sie können die Parameter des STAGEPAS 1K steuern und die Pegelanzeigen und die Clipping-Informationen von Ihrem Bluetooth-Gerät aus (z. B. einem mobilen Gerät) ablesen.

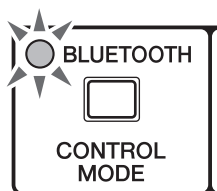
Um Informationen zur Nutzung von STAGEPAS Editor anzuzeigen, tippen Sie im SETTINGS-Bildschirm in STAGEPAS Editor auf die [User Guide]-Taste.

Verbinden mit STAGEPAS Editor

Um das STAGEPAS 1K auf diese Weise zu bedienen, müssen Sie zuerst ein Gerät anschließen, auf dem STAGEPAS Editor installiert ist. (Alternativ können Sie die Einheit von einem anderen Gerät aus bedienen als dem, das für Bluetooth Audio verbunden ist.)

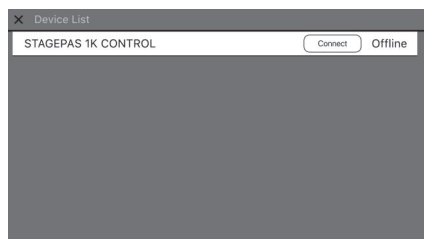
- 1. Drücken und halten Sie den Schalter [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-Schalter nur eine Sekunde lang gedrückt.**

Die [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-LED blinkt langsam und zeigt damit an, dass das Gerät bereit für die Verbindung ist.



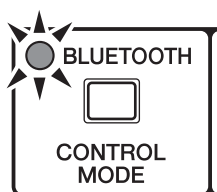
- 2. Starten Sie STAGEPAS Editor.**
- 3. Auf dem Bildschirm mit der Geräteliste tippen Sie auf den Namen der STAGEPAS-Einheit, die Sie von STAGEPAS Editor aus bedienen möchten.**

Der Name der STAGEPAS 1K-Zieleinheit ist hervorgehoben.



- 4. Tippen Sie auf „Connect“ (Verbinden).**

Sobald der Verbindungsaufbau abgeschlossen ist, besteht eine Bluetooth-Verbindung und die [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-LED leuchtet.



HINWEIS

Wenn Sie Ihr Bluetooth-Gerät erneut anschließen, müssen Sie die obigen Schritte 3 und 4 nicht mehr ausführen.

Trennen von STAGEPAS Editor

■ Verbindung zum Audiosystem trennen

- 1. Drücken und halten Sie den [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-Schalter mindestens drei Sekunden lang fest.**

Die [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-LED erlischt und zeigt dadurch an, dass die Bedienung deaktiviert ist.

HINWEIS

- Die Mixer-Parameter werden auf die Werte zurückgesetzt, die an den Drehreglern am Gerät eingestellt sind.
- Parameter, die nur über STAGEPAS Editor bedient werden können, werden auf die Standardwerte zurückgesetzt.

■ Trennen von STAGEPAS Editor

- 1. Öffnen Sie den Bildschirm mit der Geräteliste in STAGEPAS Editor.**

Der Name der STAGEPAS 1K-Zieleinheit ist hervorgehoben.

- 2. Tippen Sie auf „Disconnect“ (Trennen).**

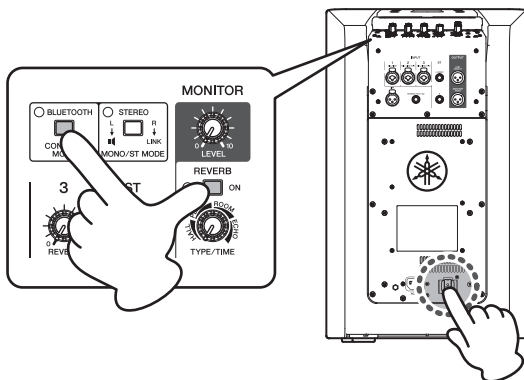
Die [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-LED blinkt langsam und zeigt damit an, dass STAGEPAS Editor bereit für die Verbindung ist.

Für die Mixer-Parameter bleiben die Werte eingestellt, die in STAGEPAS Editor eingestellt wurden.

Initialisieren von STAGEPAS 1K

Wenn Sie die Parameter, die von STAGEPAS Editor programmiert wurden, oder wenn Sie die Bluetooth-Pairing-Informationen (Registrierung) wieder auf die Werksvorgaben zurücksetzen möchten, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Schalten Sie die Einheit am Netzschalter aus.
2. Halten Sie den [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-Schalter sowie den [REVERB]-Schalter gedrückt, und schalten Sie die Einheit am rückseitigen Netzschalter (I / O) ein.



Während das Gerät initialisiert wird, blinken die [POWER]-LED, die [BLUETOOTH/CONTROL MODE]-LED und die [BLUETOOTH PAIRING]-LED.

3. Wenn die Initialisierung abgeschlossen ist, wird die Einheit automatisch neu gestartet.

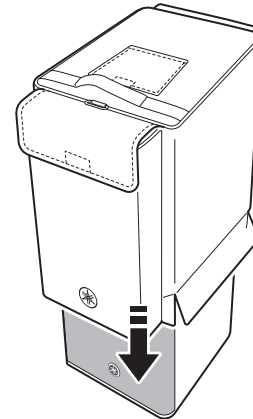
Nach dem Initialisierungsvorgang ändern sich die Parameterwerte wie folgt:

Parameter	Wert
REVERB	Reglerposition
EQ	
REVERB TYPE/TIME	
MODE	
MONITOR LEVEL	
MASTER LEVEL	
REVERB ON/OFF	Standardeinstellung (Aus)
MONO/ST MODE	Standardeinstellung (MONO)
BLUETOOTH CONTROL MODE	Standardeinstellung (Aus)
Informationen zum Bluetooth-Pairing (Registrierung)	Alle gelöscht
CHANNEL LEVEL*	Standardeinstellung (0 dB)
PAN*	Standardeinstellung (CENTER)
REVERB LEVEL*	Standardeinstellung (89(-3 dB))
DEVICE NAME*	Standardeinstellung (STAGEPAS 1K)
PRESET*	Werte für PRESET Nr. 1-8 werden gelöscht.
PASSCODE*	Deaktiviert

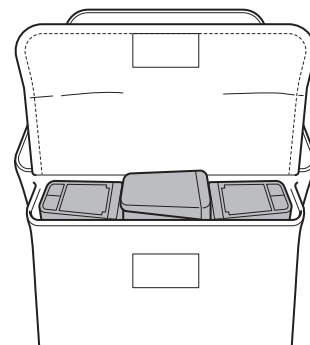
* Parameter, die nur von STAGEPAS Editor aus gesteuert werden können

Aufbewahren der Einheit

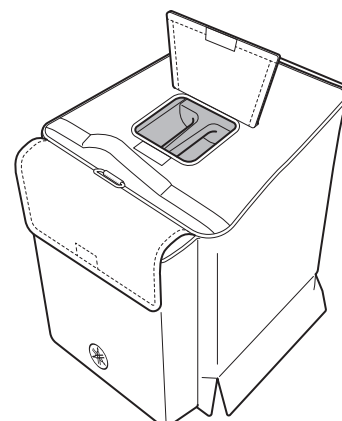
1. Setzen Sie die mitgelieferte Spezialabdeckung auf das STAGEPAS 1K.



2. Legen Sie den Line-Array-Lautsprecher und die Abstandhalter in die Tasche, die mit dem Yamaha Logo markiert ist.



Um das Gerät zu bewegen, öffnen Sie die Klappe auf der Abdeckung und halten Sie das Gerät am Griff fest.



HINWEIS

Für Informationen über den optionalen Transportwagen DL-SP1K, der für den Einsatz mit dem Gerät ausgelegt ist, lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch des DL-SP1K.

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Haben Sie das Netzkabel fest und sicher angeschlossen?

Das Gerät schaltet sich plötzlich aus.

- Sind die Lüftungsöffnungen des Mixer blockiert?
Bei Überhitzung des Mixers durch unzureichende Belüftung kann sich das Gerät automatisch ausschalten, um das System vor Überhitzung zu schützen. Sorgen Sie für bessere Kühlung, und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Es ist kein Ton zu hören.

- Haben Sie den Line-Array-Lautsprecher und die Abstandhalter fest in die Buchsen hineingesteckt?
Wenn der Lautsprecher nicht fest in die Abstandhalter oder die Buchse eingesteckt sind, stellen die Anschlüsse keinen ausreichenden Kontakt her und es wird kein Tonsignal ausgegeben.
- Leuchtet die [PROTECT]-LED?
Wenn der interne Leistungsverstärker überlastet ist, wird er zum Schutz der eigenen Schaltkreise stummgeschaltet. Der Mixer wird nach einer Weile automatisch wieder eingeschaltet.

Der Klang ist verzerrt, oder es ist ein Rauschen zu hören

- Sind die [LEVEL]-Regler der betreffenden Kanäle und/oder der [MASTER LEVEL]-Regler zu hoch eingestellt?
- Ist der Schalter [MIC/LINE] des entsprechenden Kanals auf MIC gestellt?
Wenn der von der Signalquelle gelieferte Eingangspegel sehr hoch ist, kann es in der MIC-Einstellung des [MIC/LINE]-Schalters zu Verzerrungen kommen. Stellen Sie den Schalter auf „LINE“ ein.
- Ist die Lautstärke des angeschlossenen Geräts zu hoch eingestellt?
Verringern Sie die Lautstärke des externen Geräts.

Das Signal ist zu leise

- Sind die [LEVEL]-Regler aller betreffenden Kanäle und/oder der [MASTER LEVEL]-Regler zu niedrig eingestellt?
- Ist der Schalter [MIC/LINE] des entsprechenden Kanals auf LINE gestellt?
Stellen Sie den [LEVEL]-Regler auf Minimum (Null). Stellen Sie den Schalter auf die Position MIC, und erhöhen Sie langsam den [LEVEL]-Regler.
- Ist die Lautstärke des angeschlossenen Geräts zu niedrig eingestellt?
Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Geräts.
- Einige Einstellungen können nur von STAGEPAS Editor aus eingestellt werden.
Verwenden Sie STAGEPAS Editor, um die Einstellungen zu ändern.

Die Höhen und Bässe des Gesamtsounds klingen nicht ausgewogen.

- Wurden die Klangregler [EQ] zu stark angehoben oder abgesenkt?
Stellen Sie die [EQ]-Klangregler auf Mittelstellung ein.
- Gibt der Lautsprecher den Höhenbereich einwandfrei wieder?
Wenn nicht, prüfen Sie, ob der Line-Array-Lautsprecher fest in die Steckdose eingesteckt ist.

Es ist keine Verbindung über Bluetooth möglich

- Das Gerät ist evtl. mit einem weiteren Bluetooth-Gerät verbunden.
Trennen Sie die aktuelle Bluetooth-Verbindung, und verbinden Sie sich dann mit dem gewünschten Bluetooth-Gerät.
Sie können ein Bluetooth-Gerät verwenden, um das STAGEPAS 1K zu bedienen, und ein zweites Bluetooth-Gerät, um Bluetooth Audio zuzuspielen.
- Ihr Bluetooth-Gerät unterstützt ggf. das A2DP-Profil nicht.
Verwenden Sie ein Bluetooth-Gerät, das A2DP unterstützt.

Das Bluetooth-Audiosignal hat Aussetzer

- Das Gerät könnte in der Nähe eines Geräts verwendet werden, das elektromagnetische Wellen mit einer Frequenz von 2,4 GHz ausgibt (wie Wireless-Mikrofonsender, WLAN-Geräte, Mikrowellenofen usw.). Stellen Sie das STAGEPAS 1K in ausreichender Entfernung zu allen Geräten auf, die elektromagnetische Wellen ausgeben.
Wenn Ihr Bluetooth-Gerät auch eine Wireless-LAN-Funktion besitzt, schalten Sie die Funktion aus, und verwenden Sie nur die Bluetooth-Funktion.

Falls ein Problem fortbesteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha Händler.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

General Specifications

■ Main specifications

System Type	Powered subwoofer with a line array speaker
Frequency Response (-10 dB)	37 Hz - 20 kHz
Coverage Angle (Horizontal x Vertical)	170° x 30°
Crossover Frequency	240 Hz
Maximum Output Level (Measured peak, IEC noise@1m)	119 dB SPL
Power Requirements	110-120V 60Hz, 220-240V 50/60Hz
Power Consumption	25W (idle), 85W (1/8 power)
Dimensions (W x H x D)	System (maximum) 334 x 2,000 x 418 mm
Weight	23.0 kg

■ Mixer section

The number of Mixing Channels	5
Analog Inputs	Mono mic/line x 3, mono line x 2, stereo line x 1 LINK IN (MONO)
Bluetooth Audio Inputs	A2DP (SBC, AAC)
Content Protection Method	SCMS-T
Bluetooth Version	Ver 5.0
Transmission Frequencies	2,402 - 2,480 MHz
Wireless Output	Class 1
Maximum Wireless Output Power (EIRP)	15 dBm (32 mW)
Channel Functions	Hi-Z switch: CH2/3
EQ/Effects	1-knob EQ: CH1/2/3/ST MODE (SPEECH/MUSIC/CLUB) 4 types of reverb (HALL/PLATE/ROOM/ECHO): CH1/2/3
Outputs	LINK OUT (MONO/R) MONITOR OUT (MONO)
External Controls	Reverb foot switch STAGEPAS Editor (iOS/Android app)

■ Amplifier section

Rated Output	Dynamic	1000W (Subwoofer: 810W, Line array speaker: 190W)
---------------------	---------	---

■ Speaker section

Enclosure	Line array speaker : Enclosed Subwoofer : Bass-reflex type
Speaker Unit	Line array speaker : 1.5" (3.8 cm) Cone x 10 Subwoofer : 12" (30 cm) Cone
Dimensions (W x H x D)	Line array speaker : 67 x 582 x 86 mm Spacer (each) : 67 x 555 x 86 mm Subwoofer : 334 x 550 x 418 mm
Weight:	Line array speaker : 1.8 kg Spacer (each) : 0.6 kg Subwoofer : 20.0 kg

■ Accessories

Included in the package	Power cord x 1, Dedicated cover x 1, Owner's Manual
Optional accessories	DL-SP1K (dedicated dolly)

Input Characteristics

Input Terminals	Connector Type		Hi-Z SW	MIC/LINE SW	Input Impedance	Source Impedance	Input Level* ¹			
							Sensitivity* ²	Nominal* ³	Max. before Clipping	
CH IN1	XLR Combo	XLR	–	MIC	3 k Ω (Balance)	150 Ω Mics	–56 dBu	–46 dBu	–10 dBu	
			–	LINE			–30 dBu	–20 dBu	+16 dBu	
		Phone	–	MIC	10 k Ω (Balance)	150 Ω Mics	–50 dBu	–40 dBu	–4 dBu	
			–	LINE			–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu	
CH IN2-3	XLR Combo	XLR	–	MIC	3 k Ω (Balance)	150 Ω Mics	–56 dBu	–46 dBu	–10 dBu	
			–	LINE			–30 dBu	–20 dBu	+16 dBu	
		Phone	OFF	–	MIC	10 k Ω (Balance)	150 Ω Mics	–50 dBu	–40 dBu	–4 dBu
				–	LINE			–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu
			ON	–	MIC	1 M Ω (Unbalance)	10 k Ω Lines	–50 dBu	–40 dBu	–4 dBu
				–	LINE			–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu
ST IN	Phone (TS)* ⁴		–	–	10 k Ω (Unbalance)	150 Ω Mics	–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu	
	STEREO mini		–	–	10 k Ω (Unbalance)	150 Ω Mics	–24 dBu	–14 dBu	+22 dBu	
LINK IN	XLR-3-31		–	–	20 k Ω (Balance)	150 Ω Mics	+10 dBu	–	+24 dBu	

*1. 0 dBu= 0.775 Vrms

*2. INPUT VOLUME= MAX

*3. INPUT VOLUME= Nominal (Center position)

*4. Phone: Unbalanced

Output Characteristics

Output Terminals	Output Impedance	Load Impedance	Output Level		Connector Type
			Nominal	Max. before Clipping	
LINK OUT [MONO/R]	75 Ω	10 k Ω Lines	+10 dBu	+24 dBu	XLR-3-32
MONITOR OUT [MONO]	75 Ω	3 k Ω Lines	+10 dBu	+24 dBu	XLR-3-32

* 0 dBu=0.775 Vrms

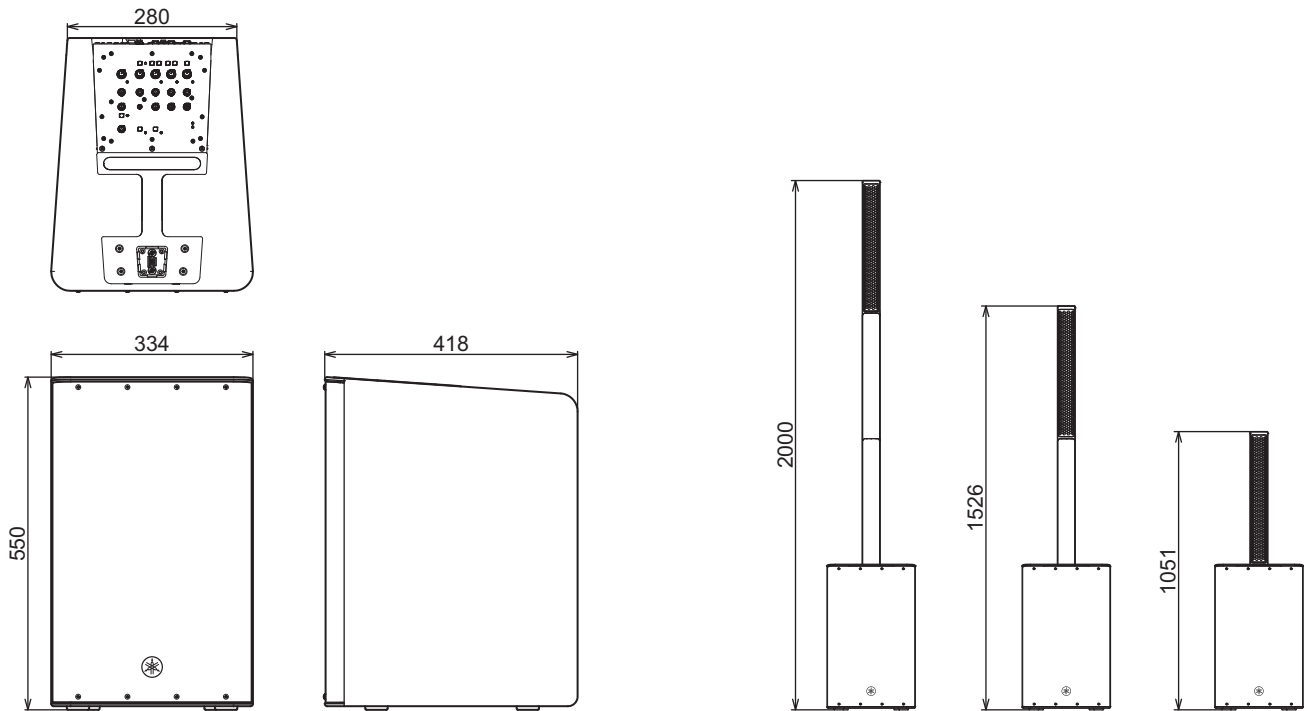
* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

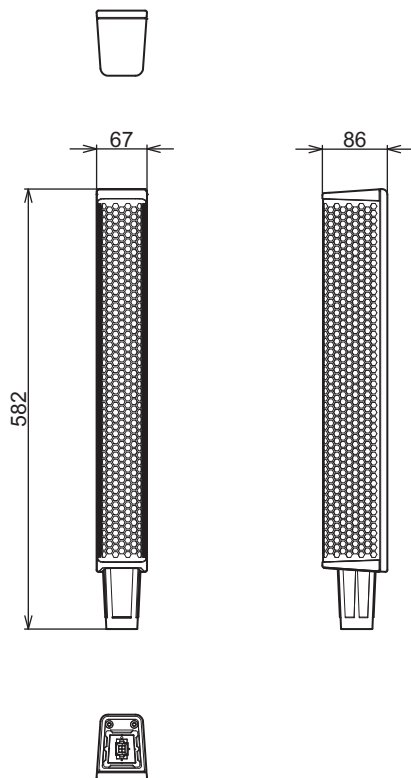
* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

Dimensions

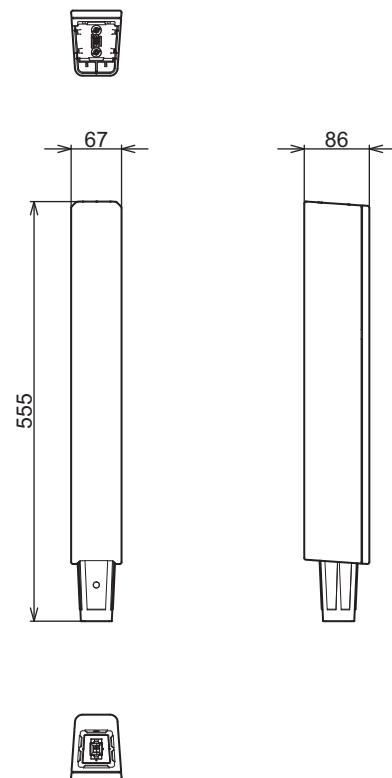
■ Subwoofer



■ Line array speaker

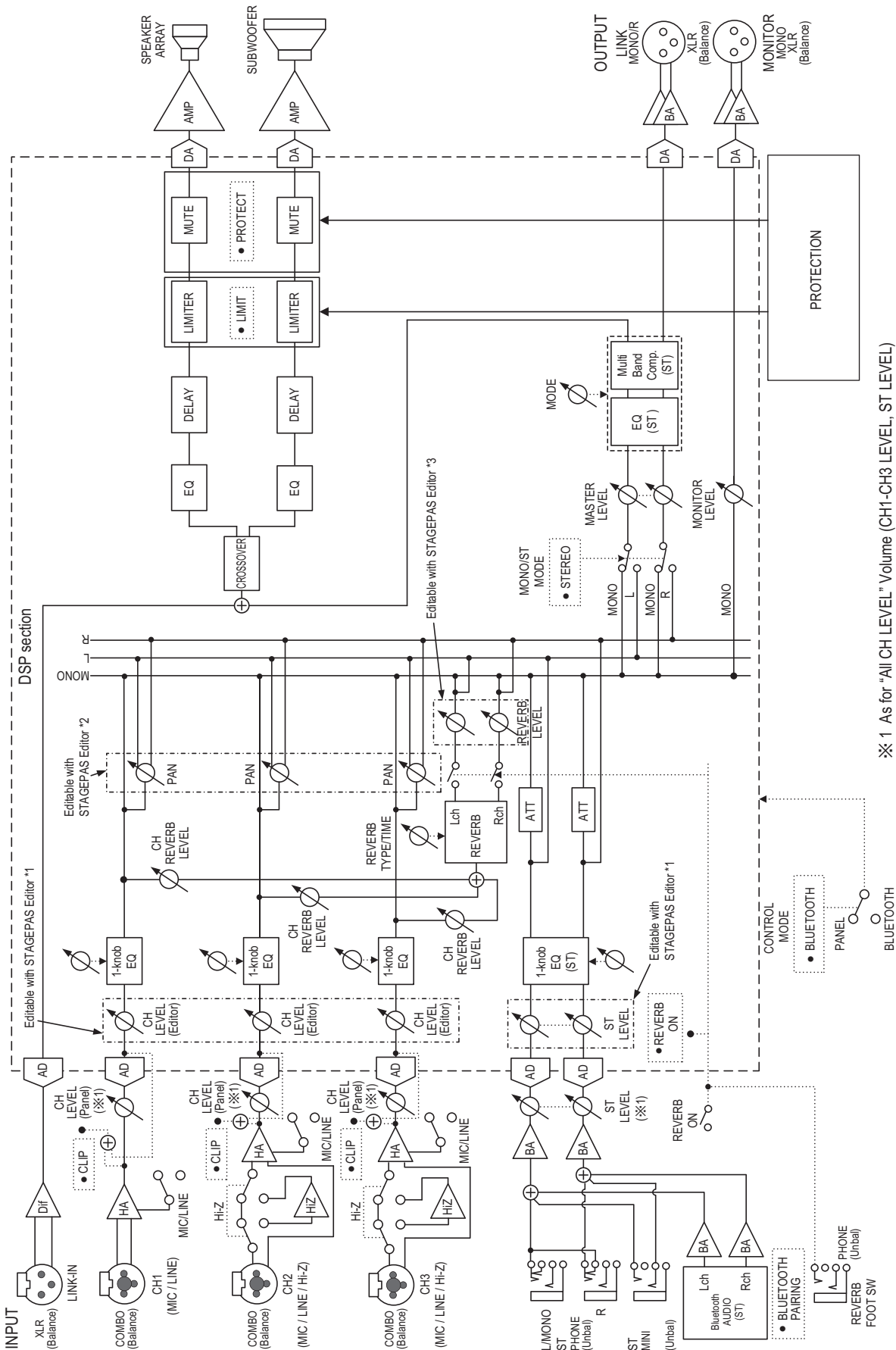


■ Spacer



Unit: mm

Block Diagram



※1 As for "All CH LEVEL" Volume (CH1-CH3 LEVEL, ST LEVEL) nominal level: Center click position
 ※1 At the "Control panel mode", CH LEVEL settings are fixed at 0 dB position.
 ※2 At the "Control panel mode", PAN settings are fixed at center position.
 ※3 At the "Control panel mode", REVERB LEVEL settings are fixed at -3 dB position.

EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
<p>Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type STAGEPAS 1K is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
<p>Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type STAGEPAS 1K est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
<p>Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp STAGEPAS 1K der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
<p>Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning STAGEPAS 1K överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
<p>Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio STAGEPAS 1K è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è isponibile al seguente indirizzo Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
<p>Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioelétrico STAGEPAS 1K es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está isponible en la dirección Internet siguiente: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio STAGEPAS 1K está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur STAGEPAS 1K conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
<p>С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение STAGEPAS 1K е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
<p>Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení STAGEPAS 1K je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
<p>Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen STAGEPAS 1K er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
<p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp STAGEPAS 1K vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
<p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός STAGEPAS 1K πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
<p>Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa STAGEPAS 1K u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	
LV	VIENTĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
<p>Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta STAGEPAS 1K atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</p>	

LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas STAGEPAS 1K atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a STAGEPAS 1K típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego STAGEPAS 1K jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
RO	DECLȚIA ARAUE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio STAGEPAS 1K este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu STAGEPAS 1K je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme STAGEPAS 1K skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi STAGEPAS 1K on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	
TR	BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ
İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin STAGEPAS 1K, Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html	

Продукция	Портативная система звукоусиления STAGEPAS 1K				
Страна происхождения	Китай				
Изготовитель	YAMAHA CORPORATION 10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, Япония.				
Номинальное напряжение	220-240 В перем. тока, 50/60 Гц				
Потребляемая мощность	85 Вт				
Дата изготовления	Дата изготовления обозначена в серийном номере, указанном на нижней или задней стороне инструмента. <div style="text-align: center;"> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td colspan="2">Ser No. XXXAB00000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Год изготовления</td> <td style="text-align: center;">Месяц изготовления</td> </tr> </table> </div> <p>Год изготовления обозначен первой из двух букв, предшествующих пяти последним цифрам. 2013 год обозначен буквой «Т», а следующие за ним годы обозначены следующими за «Т» буквами английского алфавита.</p> <p>Месяц изготовления обозначен второй буквой, предшествующей пяти последним цифрам. Месяцы с января по сентябрь обозначены буквами с «Н» до «Р», а месяцы с октября по декабрь обозначены буквами от «Х» до «Z».</p>	Ser No. XXX AB 00000		Год изготовления	Месяц изготовления
Ser No. XXX AB 00000					
Год изготовления	Месяц изготовления				
Соответствует требованиям	TP TC 004/2011 TP TC 020/2011				
Срок хранения	Срок хранения не установлен.				
Условия для утилизации продуктов	Следуйте местному органу правил утилизации отходов.				
Условия для реализации продуктов	Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.				
Название и адрес импортера на территории таможенного союза	ООО "Ямаха Мюзик" г.Москва, улица Киевская, дом 7, офис 37				
Условие хранения	Во избежание деформации оборудования, повреждения внутренних компонентов и сбоев в работе не держите оборудование в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко.				



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha garantiit ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzmu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jeį reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>